



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年七月二十五日（星期二）

目 錄	頁
政務司就發表自由發言	1
改善交通擠塞建議	4
香港完全根據國際民用航空組織慣例工作	5
一九九四至九五年度交通投訴個案較以前為多	7
九五年五月份零售業臨時統計數字發表	7
無牌賓館經營者被罰二萬元	10
一九九五年證券及期貨事務監察委員會（證券）（徵費）（修訂）令	10
香港貨櫃碼頭上半年吞吐量破歷年紀錄	11
越南非法入境者自願返國	12
勞工熱線擴充服務	12
醫生執照試成績公布	13
退休統營處職員獲表揚	13
香港政府外匯基金票據	14
外匯基金運作	16

政務司就發表自由發言

\*\*\*\*\*

以下為政務司孫明揚於一九九五年七月二十五日立法局資訊政策事務委員會會議席上致詞全文：

### 發表自由

在自由社會裏，能夠自由發表意見至為重要，因此，它是《人權法案條例》、《中英聯合聲明》和《基本法》所保障及保證的其中一項最重要權利。

政府致力在香港維持一個有利環境，以最低限度之管制，讓自由而活躍的新聞界盡量享受言論自由及編輯獨立性。

在《人權法案條例》頒布後，我們承諾全面檢討可能影響新聞自由或發表自由的現行法例，並着手廢除或修訂已過時或可能妨礙發表自由的法例。

自一九九二年以來，政府已檢討過二十七項條例中的五十三條獨立條文。在本立法年度結束前，我們將會完成其中四十三條條文的處理工作——其中三十一條會予以修訂或廢除，而其餘十二條則不作任何改動。由此可見我們在這方面的工作，已取得很大的進展。

有關這十二條不需作出任何改動的條文，我們必須明白並非每項法例都需要作出修訂。《人權法案條例》及《公民權利和政治權利國際公約》在保障尋求、接受及傳播消息的自由之餘，亦容許當局採取措施，以保障私隱、國家安全、公共秩序、公眾健康及社會的道德標準。不論是個人或傳播媒介，行使發表自由都不是絕對的權利。當局必須在上述各方面取得平衡。

以上所說的十二條條文其中十一條，由於符合《人權法案條例》的規定，並旨在保障個人的私隱權、公眾利益或接受公平審判的權利，因此無須作出修訂。至於第十二項條文，即《防止賄賂條例》第三十條，上訴法院已於七月五日裁定該項條文符合《人權法案條例》的規定。除非當事人向樞密院提出上訴，否則我們便可保留這項對於打擊貪污十分重要的權力。

至於有關三十一條已修訂或廢除了的條文，當局已修訂或廢除了其中三十條條文。明天，我們將會修訂餘下的一條條文。有關的主要修訂包括：

### (1) 《緊急情況規例條例》

---

我們已經將《緊急情況規例條例》下一些過時及多餘的規例刪除，但保留在緊急情況時迅速採取符合《人權法案條例》和《公民權利和政治權利國際公約》規定的行動的權力，以保障公眾安全。

### (2) 司法訴訟

---

我們已經將幾項法例的條文刪除，讓新聞界在報導及評論法院訴訟方面有更大的自由。

### (3) 誹謗

---

我們已經廢除惡意刊載誹謗性文字這項刑事罪行。

### (4) 公共秩序

---

我們已經放寬警方對公眾聚會及遊行的管制。

### (5) 本地報刊的註冊

---

我們現在能夠確保報刊在從業務務方面，享有最大的自由。

### (6) 公眾娛樂場所

---

我們已經取消影視及娛樂事務管理處處長就公眾娛樂節目的內容簽發許可證的權力。

同時亦已取消警方基於公眾秩序或公眾安全以外的理由，封閉公眾娛樂場所的權力。

### (7) 《電視條例》

---

我們已經取消預先審核電視及電台節目的權力。

明天，《釋義及通則（修訂）條例草案》將在本局恢復二讀，該條例草案旨在限制執法人員進入樓宇搜查及檢取新聞資料的權力。

至於餘下本立法年度未能作出修訂或廢除的十條條文，在下屆立法局會期，我們將完成《監獄規則》下兩條規則及《電訊條例》第十三C及第二十八條的修訂工作。

有關最後的六條與保安事務有關的法例的修訂計劃，在二月八日的資訊政策事務委員會會議席上，以及在布政司於三月三十一日寫給立法局內務委員會主席的信中，政府已承諾於本立法年度內向議員作出簡報。現謹簡報如下：

（I）適用於香港的英國《官方保密法》，將於一九九七年六月三十日失效。政府的目標是要確保我們可以有一套能於一九九七年之後繼續有效的法例，這套法例既需保障發表自由，又需同時保障公共秩序和公眾安全，並且符合《人權法案條例》和《基本法》的規定。我們已向中方提出建議，而有關的建議均完全符合《人權法案條例》的規定。

（II）至於《刑事罪行條例》中有關叛國和煽動叛變的條文及《郵政署條例》中有關煽動叛變的條文，我們的目標是要確保有關條文可於一九九七年之後繼續有效，並且符合《人權法案條例》和《基本法》的規定。我們亦已就有關建議諮詢中方的意見。這項建議亦是完全符合《人權法案條例》的規定。

（III）法律改革委員會現正研究有關截取電訊和信件的複雜問題。預計委員會可於一九九六年完成報告書。政府希望先仔細研究報告書的建議，然後才決定是否需對現行法例作出修訂及如需要的話，應作出甚麼修訂。

檢討法律只不過是我們現時所進行的其中一項工作。為加強市民對公共政策的了解，政府已經制訂一套行政性質的守則，以提供一個實際而有效的公開資料制度。這個制度既符合香港的實際情況，又極具效率，比法定制度毫不遜色。明天，《個人資料（私隱）條例草案》亦會在本局恢復二讀。當局在制訂該條例草案時，已盡力確保為傳播媒介提供適當的保障，而所作出的修訂，遠超出法律改革委員會所建議的範圍。

批評政府的人似乎只懂得說，香港的新聞自由和發表自由正受到過時而壓制性的法例所威脅。然而，明天之後，我們便會完成修訂今次檢討工作所包括的其中八成法例。我們又已經公布有關其餘法例的修訂計劃。所以批評政府的人現應停止批評，同時確認政府在這方面所取得的重大進展。

完

## 改善交通擠塞建議

\*\*\*\*\*

港督會同行政局同意一系列旨在解決交通擠塞的建議。

政府發言人今日（星期二）說，有關建議已考慮就《解決交通擠塞措施工作小組報告書》諮詢市民後所收納的公眾意見，以及近期私家車登記數字減少的現象。

他說，諮詢期間，公眾人士普遍支持「用者自付」原則，而電子道路收費是實踐這原則的方法。

他說：「我們將在新立法年度之始向財務委員會要求撥款，於一九九六年時進行電子道路收費的可行性研究。」

他續說：「運輸署現正就有關研究草擬其撮要。我們將於明年初聘請顧問，隨後進行試驗計劃，最終全面推行該計劃。」

行政局亦同意鑑於近期新汽車註冊有顯著下降，首次登記稅及每年牌照費將無須增加。

他說：「不過，我們深信提高首次登記稅及每年牌照費是限制私家車數目增長最有效方法，而過去的經驗也可證明。我們因此需要制訂法例及作出其他準備，當私家車數目大幅增長至超越每年計劃的百分之二或三時，可以提出適當增加。」

行政局也同意制訂賦權法例，以便實施隧道的使用稅。

行政局決定有關過海隧道收費增加的確實數字，實施後收費每日的時間及其他相應安排將稍後再作決定。

發言人解釋，由於近月來私家車增長放緩，在隧道附近道路交通情況穩定下來，這是一個實際的處理方法。他補充，當局將緊密留意有關情況。

行政局亦同意成立一運輸基金，以便接收來自未來批准加稅措施的收入。基金將用作改善交通交匯處設施及改善其他交通設施之用。

在公司車輛享有的稅收優惠方面，行政局同意取消根據《稅務條例》購買及使用公司車的稅務優惠。

發言人說：「在香港環境，並沒有原因給予獎勵去鼓勵購買更多私家車。因此，我們建議在一九九五／九六立法局上半年度推出修訂，取消這項優惠。」

此外，行政局也知會及同意推行更多交通管理計劃，例如給予巴士更多使用路面的優先權（透過設立更多巴士專線），以及繁忙時間於繁忙地區嚴格控制貨車的上落等。

完

香港完全根據國際民用航空組織慣例工作

\*\*\*\*\*

一名海外航空專家今日（星期二）確認香港政府是根據適用的國際慣例去考慮百利達空運公司有關經營運送越南非法入境者由香港返回越南的航機的申請。

國際民用航空組織高級法律主任雲頓（Mr Roderick van Dam）在立法局經濟事務委員會會議上向委員簡介國際民用航空組織在處理經營非定期航機服務的許可證申請方面的規管制度及有關程序。

另一名專家，即英國運輸局總空中意外調查主任史密滋（Mr Ken Smart）亦有出席會議，向委員簡介意外調查的程序。

經濟科是應委員的建議，邀請專家就去年九月二十三日在香港國際機場發生的一宗飛機墮海意外作出簡報。該飛機是一架由百利達空運公司經營，非供載客之用的洛歇L-382G大力士型運輸機。

民航處處長樂鞏南亦在會議上表示，自意外發生後，百利達空運公司及其英國聯營公司Heavy Lift貨物空運公司已提供了一些補充資料。

他說：「有關資料特別包括由Heavy Lift確認較早前墮海的飛機曾在國際間載客的資料，以及由經營大力士型運輸機的公司提供該機隊的飛機適航證書的副本。」

他並補充說，除墮海航機的證書外，香港有關當局已查看另外三架大力士型運輸機的運輸類別飛機適航證書。

他向委員表示，印尼當局至今仍未回應港府查看有關文件的要求，但他指出港府將會跟進此事。

在確保航機維持其適航性的責任方面，樂鞏南表示，美國及英國的航空當局，以及國際民用航空組織均確認適航性是航機註冊國家的問題，而雲頓亦已證實這點。

雲頓指出，航機註冊國家是負責證明民用航機是否適航及維持其適航性，而航機經營者所屬國家則負責證明航機經營方面的事宜。在這事件中，兩者均是印尼當局。

他指出，根據《芝加哥一九四四年國際民航公約》（芝加哥公約）內載有數項條款，令公約國家無需互相調查或挑戰對方飛機的適航性及飛機經營公司能否勝任工作，以促進發展一個國際航空運輸體系。

「其中第三十三條款（證書與許可證認可）指出，公約國家將航機註冊的合約國家所發出或確認的適航證書和許可證『認可為有效』，這視乎上述適航證或許可證在簽發時所訂的要求，能夠合乎或超越實施公約的最低標準。」

他說：「印尼當局曾知會國際民用航空組織，表示他們的條例及慣例與國際標準附錄八（適航）所訂定的無異。」

有關包機許可證方面，他說，根據國際民用航空組織慣例，簽發這類證書的國家對證書內所指明的飛機或經營該飛機的公司無需負上任何責任或義務。

雲頓說：「在芝加哥公約下，該等專有職責是由飛機註冊國家及簽發航空經營許可證或同類文件的國家全面負擔。」

「因此，總括這些情況下，香港當局是依據適用的國際條例去考慮百利達空運公司經營由香港飛出的非定期班次的申請。」

有關意外調查方面，來自英國負責向本港民航處提供技術性專業意見和協助調查是次大力士運輸機意外的史密滋指出，調查這類意外旨在尋找出意外的原因，希望能避免日後歷史重演，並非是提出責備或追究責任。

他強調，每一項調查的過程需時甚久，牽涉到與飛機公司及機件製造商商討，以及在報告完成前有需要容許所有有關人士有機會提出意見。

「我熟悉香港民航處調查意外事件的紀錄，在該處的調查主任執行實際工作外而有限餘地擔任調查工作的情況下，與其他地方的意外調查當局的紀錄比較，他們的紀錄十分良好。」

「在與香港民航處的接觸當中，對於該處人員採取勤奮，專業及迅速的態度跟進調查過程，我感到滿意。」

民航處處長樂鞏南表示調查報告正在預備中，該報告可望於本年稍後時間完成。

完

一九九四至九五年度交通投訴個案較以前為多

\*\*\*\*\*

交通投訴組在一九九四至九五年度內共接獲一萬四千二百九十九宗投訴／建議，與去年的一萬三千四百九十八宗比較，上升百分之五點九。

投訴個案數字增加的原因包括以下各項：市民使用交通運輸服務的次數有所增加、市民對交通投訴組所扮演的角色有較深認識及市民有較高的期望。

有關公共交通服務的個案仍為主要的投訴類別，佔全部接獲的投訴個案的百分之六十二點三。

個案數目僅次於上述類別的投訴為：有關交通情況的投訴個案（百分之十五點六）及有關法例執行的投訴個案（百分之十五點六）。

交通投訴組在一九九四至九五年度內接獲的八千九百一十五宗有關公共交通服務的投訴個案中，有四千二百四十七宗（百分之四十七點六）與的士服務有關，投訴個案較去年增加百分之十七點八。

有關以下公共交通機構服務的投訴個案亦有所增加：中巴（由八百五十宗增至一千零一十一宗）、綠色專線小巴（由七百七十七宗增至九百宗）、油蔴地小輪（由一百五十二宗增至二百三十一宗）、九廣鐵路（由十五宗增至三十五宗）、電車（由五十八宗增至七十二宗）、地下鐵路（由三十四宗增至四十五宗）及大嶼山巴士（由二十六宗增至三十一宗）。

完

九五年五月份零售業臨時統計數字發表

\*\*\*\*\*

政府統計處今日（星期二）發表的臨時數字顯示，九五年五月份零售業總零售價值，估計為一百七十一億元，與九四年同月比較上升百分之四。扣除其間價格升幅後，九五年五月份總零售量，較去年同月實際下跌百分之二。

另一方面，九五年五月份總零售價值及零售量均較九五年四月上升百分之七。但要注意，這比較可能受季節性因素影響。

九五年五月份總零售量的按年比較有所下降，主要是由於汽車銷售下跌所致，該類消費品零售價值下跌百分之三十三，而零售量則下跌百分之三十九。珠寶首飾和鐘錶及耐用消費品（汽車除外）零售價值亦分別下跌百分之二和百分之一，而零售量均下跌百分之五。

同時，超級市場貨品零售價值上升百分之七，零售量則大致維持不變。百貨公司貨品零售價值上升百分之三，但零售量卻下跌百分之四。

但是，部份商品的銷售仍錄得升幅，包括衣物鞋類（零售價值及零售量分別上升百分之十四和百分之五）、燃料（零售價值上升百分之十一，零售量上升百分之三）及食品和煙酒類（零售價值上升百分之九，零售量上升百分之一）。

與九四年同期比較，九五年一月至五月期間總零售價值上升百分之六，而零售量則下跌百分之一。

零售量是將零售價值扣除物價變動因素而得，而所用的物價平減指數是從消費物價指數內相關的項目選取。

附表一列出九五年四月份的修訂總零售數字和九五年五月份的臨時數字。

附表二列出九五年四月及九五年五月份所有零售商及零售商類別的零售價值和零售量指數，其中以一九八九年十月至九零年九月期內的每月平均指數定為一百，同時該表亦列出九五年五月份，分別與九五年四月份和九四年五月份數字的比較，以及九五年一月至五月和九四年同期的零售數字比較。

載有九五年五月統計調查結果分析的報告書，現已在金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下「政府刊物銷售處」發售。在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓「政府統計處刊物出版組」亦可購得，每本四元正。

查詢有關統計調查結果，可致電「政府統計處批發及零售業統計組」，電話二八〇二 一二五八。

（下頁續附表）

表一：總零售額

一九九五年五月總零售額（臨時數字）—— 一百七十億六千六百萬元  
 一九九五年四月總零售額（修訂數字）—— 一百五十八億八千五百四十萬元

表二：一九九五年四月和五月的零售價值和零售量指數

（八九年十月至九〇年九月期內每月平均指數 = 100）

商舖類別	指數類別	指數		一九九五年五月與一九九五年四月比較		一九九五年五月與一九九四年五月比較		一九九五年一月至五月與一九九四年一月至五月比較	
		一九九五年四月 （修訂數字）	一九九五年五月 （臨時數字）	（點）	（百分率）	（點）	（百分率）	（點）	（百分率）
<b>(甲)所有零售商</b>									
	零售價值	169.2	181.7	+12.6	+7.4	+7.4	+4.2	+10.1	+5.9
	零售量	125.8	134.1	+8.3	+6.6	-3.1	-2.3	-0.9	-0.6
<b>(乙)零售商類別</b>									
食品、酒類 飲品及煙草 （超級市場除外）	零售價值	141.0	142.3	+1.3	+0.9	+11.9	+9.1	+7.2	+5.5
	零售量	102.2	104.7	+2.5	+2.4	+1.5	+1.5	-2.5	-2.4
超級市場 <sup>⊙</sup>	零售價值	153.7	161.0	+7.4	+4.8	+10.4	+6.9	+7.8	+5.1
	零售量	103.2	107.4	+4.2	+4.1	-0.2	-0.2	-3.0	-2.7
燃料	零售價值	159.1	169.7	+10.6	+6.6	+17.0	+11.1	+12.4	+9.2
	零售量	104.1	111.0	+6.9	+6.6	+3.0	+2.8	+0.3	+0.3
衣物、鞋類 及有關製品	零售價值	265.3	303.4	+38.1	+14.4	+37.9	+14.3	+32.2	+13.1
	零售量	169.3	189.5	+20.2	+11.9	+8.4	+4.6	+3.4	+1.9
耐用消費品	零售價值	150.5	154.3	+3.8	+2.5	-25.1	-14.0	-14.2	-7.8
	零售量	123.5	124.7	+1.3	+1.0	-25.6	-17.0	-18.5	-12.0
- 汽車及汽車 零件	零售價值	105.1	118.0	+12.9	+12.3	-57.1	-32.6	-34.0	-18.7
	零售量	69.8	78.6	+8.7	+12.5	-49.9	-38.8	-36.0	-26.5
- 除汽車及汽 車零件外之 耐用消費品	零售價值	183.4	180.6	-2.8	-1.5	-1.9	-1.1	+0.2	+0.1
	零售量	162.3	158.1	-4.1	-2.6	-7.9	-4.8	-5.8	-3.5
百貨公司	零售價值	143.8	154.6	+10.8	+7.5	+4.5	+3.0	+7.6	+4.9
	零售量	97.7	102.7	+5.0	+5.2	-4.8	-4.5	-4.5	-3.8
珠寶首飾、鐘錶 和名貴禮品	零售價值	149.0	174.3	+25.4	+17.0	-3.6	-2.0	+12.3	+7.1
	零售量	138.2	161.0	+22.8	+16.5	-8.8	-5.2	+9.4	+5.7
其他未分類 消費品	零售價值	208.8	215.6	+6.7	+3.2	+33.1	+18.2	+30.0	+16.5
	零售量	158.3	162.9	+4.6	+2.9	+18.3	+12.6	+15.5	+10.6

註：⊙ 不包括百貨公司內超級市場。  
 '5' 字下面有橫線者乃由進位而來。

無牌賓館經營者被罰二萬元

\*\*\*\*\*

一名在北角無牌經營賓館的男子今日（星期二）在東區裁判法院承認控罪，被判罰款二萬元。

案情透露，政務總署轄下牌照事務處人員於本年二月九日前往長康街二十至二十二號中天樓地下一單位巡查，發現該單位為一所未領有牌照的賓館。

賓館經營者其後被控違反《旅館業條例》第五條的規定。

此外，政務總署發言人重申，任何人如未領有牌照或有效豁免證明書而經營賓館，即屬違法，一經定罪，可被判罰款三十萬元及監禁兩年。

他強調，該署會繼續致力打擊經營無牌賓館的違法行為，並將長期進行巡查和檢控行動，而且不會局限在某個區域。

發言人並呼籲市民向該署提供有關無牌賓館的資料，電話為二八八一 七零三四。

完

一九九五年證券及期貨事務監察委員會（證券）（徵費）（修訂）令

\*\*\*\*\*

港督會同行政局同意在推出買賣股票期權新產品的首十二個月訂為豁免徵費期的一項命令。

財經事務司簡德倫今日（星期二）說，《一九九五年證券及期貨事務監察委員會（證券）（徵費）（修訂）令》將於星期五（七月二十八日）在憲報刊登。

該命令訂明買賣股票期權無須繳付徵費。沒有此項立法修訂時，買賣香港聯合交易所有限公司（聯交所）上市證券的現行徵費率為成交價的百分之零點零一三，因為「證券」的定義包括股票期權在內，故股票期權也在徵費之列。

該項修訂目的是把買賣股票期權內首十二個月訂為豁免徵費期。

政府將於稍後進行檢討，研究十二個月後適用的徵費。

簡德倫說：「豁免徵費期將有助股票期權市場於初期階段的發展。而近年香港期貨交易所推行新產品，亦曾採用類似豁免徵費期的安排。」

聯交所目前計劃於八月份推出股票期權買賣。

完

### 香港貨櫃碼頭上半年吞吐量破歷年紀錄

\*\*\*\*\*

根據非官方數字顯示，香港貨櫃碼頭在今年首六個月的吞吐量打破歷年的紀錄。

一九九五年上半年，本港八個私營貨櫃碼頭共處理三百九十萬個標準貨櫃單位，較一九九四年上半年的吞吐量增加百分之十六。

上述數字並不包括中流及內河貿易的統計數字，這兩項統計是組成整體港口吞吐量的一部分。

但是該些數字確實指出，本年首季吞吐量的官方數字所顯示的百分之十六增長率正在持續。

一九九五年首季的官方數據顯示，本港港口共處理二百六十八萬個相等於一個二十呎長的標準貨櫃單位，與去年同期比較，增長率為百分之十六點二。

若這百分之十六的增長率持續至年底，本港將於一九九五年內共處理超過一千二百八十萬個標準貨櫃單位。

這增長率再次強調本港急切需要新的貨櫃碼頭，以應付對港口設施不斷增加的需求。

完

### 越南非法入境者自願返國

\*\*\*\*\*

第二百三十三批為數共一百八十七名自願返國的越南非法入境者今日（星期二）已乘飛機返回越南。

這批人士包括六十名男子、五十三名女子、三十七名男童及三十七名女童。

截至目前為止，今年按自願遣返計劃回國的越南非法入境者共有一千一百四十一名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，按該計劃回國的越南非法入境者則有四萬五千三百三十五名。

完

### 勞工熱線擴充服務

\*\*\*\*\*

勞工處電話普通諮詢服務已進入新階段，為市民提供更佳服務。

高級勞工事務主任（勞工視察）陳國權今日（星期二）說：「由今日開始，電話普通諮詢服務的電腦處理資料系統由二十四條電話線增加至三十條，而傳真線亦由一條增至兩條。」

此外，該諮詢服務除了提供廣東話及英語選擇外，亦增設普通話供市民選用。

陳國權說，就該諮詢服務進行的電話需求量調查將於一九九五年底展開，若證實市民對該服務的需求增加，便會再將電話線增加至三十六條。

透過電腦處理資料系統提供的電話普通諮詢服務，全日二十四小時均備有有關勞工法例及勞工處工作的預錄資料供市民查詢。

辦公時間內並有勞工處職員接聽電話，處理較複雜的查詢。

一九九四年該諮詢服務共處理約一百四十七萬個來電，並發出約四萬五千份傳真資料；一九九五年上半年則共處理約七十八萬個來電及共發出約三萬份傳真資料。

陳國權預料電話諮詢服務擴充後，未來數月的查詢數目將顯著增加，每日約處理五千二百個來電。

完

#### 醫生執照試成績公布

\*\*\*\*\*

香港醫務委員會執照組今日（星期二）宣布，參加本年度「未能註冊醫生執照」試最後部分考試的考生中，有二十五人取得及格。

考試於本月四日至六日舉行，而有五十名考生未能取得及格。

該部分的考試是測試考生將醫學專業知識應用於臨床問題的口試；考生在內科、外科及婦產科均須接受兩組主考官的測試。

取得及格的考生，須於本年九月起在醫務委員會特許的醫院內，接受十八個月的評估及實習。

完

#### 退休統營處職員獲表揚

\*\*\*\*\*

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期二）在一項儀式上，表揚及頒發紀念品予十四名魚類及蔬菜統營處退休職員。

該十四名於今日退休的職員，共服務達三百四十四年，其中四名更各服務逾三十年。

李熙瑜在致詞時指出，兩統營處的經營不斷改善，相信今日退休的同事對取得的成就引以為榮，因為這都是他們忠於職守，共同努力的成果。

他說：「他們過往的辛勤和良好的工作表現，足以作為在職同事的借鏡，希望大家努力發揮兩統營處的優良傳統精神，繼續為大眾市民提供高效率的鮮魚及蔬菜批銷服務。」

在提到兩個統營處時，李熙瑜表示，爲了迎合社會需求，兩統營處在多方面進行改革，使市場業務多元化、操作電腦化及精簡市場運作，使市場效率及服務水準因而得以提高。

同時，他亦頒發獎狀給一位魚類統營處及兩位蔬菜統營處員工，以獎勵他們在員工建議書計劃的卓越建議。

完

#### 香港政府外匯基金票據

\*\*\*\*\*

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九五年七月二十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五三零

申請額：七六四八 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點四六

最高接納息率：百分之五點四六

分配比例：約百分之二十一

平均投標息率：百分之五點四七

\* \* \*

#### 香港政府外匯基金票據

在一九九五年七月三十一日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九五年八月一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五三一

發行日期：一九九五年八月二日

屆滿日期：一九九五年十一月二日

期限：九十二日

發行額：一五零零+三零零 百萬港元

\* \* \*

下次投標日期為一九九五年八月一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H五七零

發行日期：一九九五年八月二日

屆滿日期：一九九六年一月三十一日

期限：一百八十二日

發行額：八零零+一六零 百萬港元

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年七月二十五日

	百萬元計
開市戶口結餘	二一三零
收市戶口結餘	一一一六
改變原因：	
貨幣市場活動	增一六六
流動資金調節機制今日運作	減一一八零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一七三
上午十時	增一七三
上午十一時	增一六五
正午十二時	增一六六
下午三時	增一六六
下午四時	增一六六

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點二五厘

六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 119.0 \*+0.0\* 25.7.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點二零厘
一個月屆滿	五點三八厘
三個月屆滿	五點四五厘
六個月屆滿	五點五四厘
十二個月屆滿	五點六二厘

## 外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七零五	六點四零厘	一零零點七九	六點零一厘
三年	三八零四	六點一六厘	九十九點五零	六點四五厘
五年	五零零六	六點六零厘	九十八點四六	七點一零厘
五年	M五零一	七點九零厘	一零一點九五	七點五五厘

## 總成交額

一百四十七億六千八百萬元

完